

Чтоб выделить меня из слуг,  
 Тем только больше мне вреда,  
 А вам, благой сеньор, труда.  
 Плащ с капюшоном мне просторный  
 Скроить велите, шелк ли черный  
 Найдя, иль серое сукно,

## 3680

Шерсть штофную ли – все равно,  
 Чтоб я в нем скрылся весь – от шума  
 Мирского и шурум-бурума  
 Приемов, все в них мишура  
 Или тщеславия игра:  
 Те, что особенно охочи  
 До выигрыша, нищи к ночи».   
 Так поучал и н'Изенгрин <sup>139</sup>,  
 Но знай священник суть причин,  
 Ответить мог бы он, как Лис:

## 3690

Белин, всего остерегись!  
 Отправились искать в округе,  
 Кто сшил бы плащ. «Коль вышло б, – слуги  
 Сказали, – стал бы богомольным  
 И не сидел в кругу застольном,  
 Словно послушник из Сито  
 Или Шартреза <sup>140</sup>, ни за что  
 В одежде новой господин».   
 Вот, наконец, Гильем один:  
 Что ж, из задуманного он

## 3700

Исполнил многое; и в сон  
 От ванн и доброго винца,  
 Которым угостил жильца  
 Хозяин, понемногу клонит.  
 Но тотчас он Амором донят:  
 В насмешку тот его величит,  
 Мол, наконец он принят в причет,  
 Хотя, как всякий служка честный,  
 Знай наизусть он *Царь небесный*  
 И *От апостола* <sup>141</sup> хлопот

<sup>139</sup> н'Изенгрин... – И далее до ст. 3690. Вероломный волк Изенгрин, хитроумный Лис и доверчивый барашек Белин – персонажи «Романа о Лисе» (XII – XIII вв.).

<sup>140</sup> Послушник – готовящийся к принятию монашества, прислуживающий в церкви и по монастырскому хозяйству. Сито – деревня в Бургундии, где в 1098 г. был основан первый цистерианский монастырь (римское название Сито – Cisterium). Шартрез – большой монастырь в провинции Дофинэ, основанный в 1084 г., колыбель картезианского ордена.

<sup>141</sup> Часто повторяемые в католическом богослужении молитвенные формулы.